



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 6 ta' Mejju 2022  
(OR. en)

8831/22

LIMITE

CORLX 436  
CFSP/PESC 614  
RELEX 603  
COEST 384  
FIN 528

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2022/0156(NLE)**

---

---

### PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	6 ta' Mejju 2022
lil:	Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	JOIN(2022) 14 final
Sugġett:	Proposta Kongunta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument JOIN(2022) 14 final.

---

Mehmuz: JOIN(2022) 14 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

IR-RAPPREŻENTANT GĦOLI TAL-  
UNJONI GĦALL-  
AFFARIJET BARRANIN U L-  
POLITIKA TA' SIGURTÀ

Brussell, 6.5.2022  
JOIN(2022) 14 final

2022/0156 (NLE)  
**SENSITIVE\***

Proposta Kongunta għal

## **REGOLAMENT TAL-KUNSILL**

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna**

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna jagħti effett lil miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni 2014/145/PESK.
- (2) Fi XXX 2022, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni XXXX li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK, li introduċiet għażliet ulterjuri ta' deroga mill-iffriżar ta' assi u mill-projbizzjoni li fondi u riżorsi ekonomiċi jkunu disponibbli għal persuni u għal entitajiet iddeżinjati. Huwa xieraq ukoll li jiġu ċċarati u msaħħa d-dispożizzjonijiet dwar il-pieni nazzjonali għall-ksur tal-miżuri f'dak ir-Regolament.
- (3) Hija meħtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni biex jiġu implimentati ċerti miżuri fil-liġi tal-Unjoni.
- (4) Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea jipproponu li jemendaw ir-Regolament (UE) Nru 269/2014 skont dan.

Proposta Kongunta għal

**REGOLAMENT TAL-KUNSILL**

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna<sup>1</sup>,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna jagħti effett lil miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni 2014/145/PESK.
- (2) Fi XX YY 2022, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni XXXX li temenda d-Deciżjoni 2014/145/PESK, li introduċiet għażliet ulterjuri ta' deroga mill-iffriżar ta' assi u mill-projbizzjoni li fondi u riżorsi ekonomiċi jkunu disponibbli għal persuni u għal entitajiet iddeżinjati. Huwa xieraq ukoll li jiġu ċċarati u msaħħa d-dispożizzjonijiet dwar il-pieni nazzjonali għall-ksur tal-miżuri f' dak ir-Regolament.
- (3) Dawn l-emendi jaqgħu fl-ambitu tat-Trattat u għalhekk hija neċessarja azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni biex jiġu implimentati, b' mod partikolari bl-intenzjoni li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha.
- (4) Għalhekk, jenħtieġ li r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 jiġi emendat skont dan,

---

<sup>1</sup> ĠU L 078, 17.3.2014, p. 16.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

*“Artikolu 6c*

1. B’deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta’ ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli lil persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness I, b’tali kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huma strettament meħtieġa għall-forniment ta’ servizzi ta’ komunikazzjoni elettronika minn sussidjarji stabbiliti fir-Russja ta’ operaturi tat-telekomunikazzjoni tal-UE u għall-forniment ta’ servizzi u tagħmir meħtieġa għall-operat, il-manutenzjoni u s-sigurtà ta’ tali servizzi ta’ komunikazzjoni.

2. L-Istat Membru konċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b’kull awtorizzazzjoni mogħtija permezz ta’ dan l-artikolu fi żmien ġimgha minn meta tingħata l-awtorizzazzjoni.”

(2) fl-Artikolu 15, il-paragrafu 1 jinbidel b’dan li ġej:

“1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-pieni applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta’ dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-mizuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-pieni previsti jridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jipprovdu wkoll għal mizuri xierqa ta’ konfiska tar-rikavat minn tali ksur.”

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*